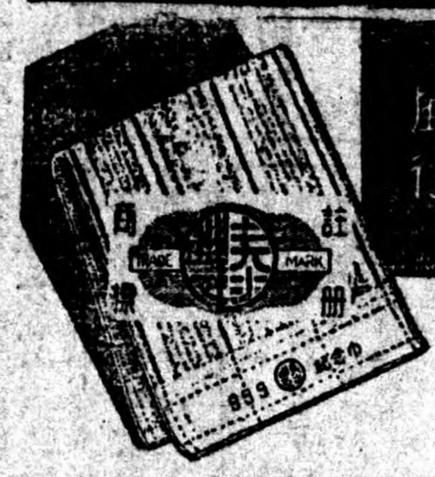
中華郵政特准掛號立券按照包紙特別優待寄遞之報紙
內政部登記證京警滬字第十三號
(第四六六一)
社址：上海河南路五三七號
經理部電話九六五五六
編輯部電話九八四九〇

本報的內容力求大衆化 新聞翔實 主張公道 文字簡潔 編排新穎

蝶霜
雪花之王
風行全國到處有售

立報
社長陸京士 發行人嚴服周



泰豐毛巾
風行 到處
上海泰豐橡織廠出品
發行所：民國路八五八弄三十號
電話：八〇四九一號

回力機械膠帶
TRANSMISSION BELTS
適應需要·加工精造
堅韌耐用·代替舶來
正泰信記橡膠廠出品

為公教人員請命！

監院反對加成數辦法 將與立院採一致行動

〔本報南京十三日專電〕調整公教人員待遇問題，監察院今日召開座談會，一致贊成立法院通過之方案，堅持反對依生活指數計薪，反對行政院之加成數辦法，並建議將立法院所定基本薪金卅元，提高至四十元。又政院今晨曾召開預算會議，對立院通過之調整公教人員待遇方案認為國庫不勝負担，且直接影響通貨大量膨脹，刺激物價上漲，結果公務員生活仍不能改善，今日討論並未獲得結果，明日政院例會將正式提出討論。

〔中央社南京十三日電〕各地物價激漲，市民生活已感困難，尤以公教人員為最，首都各界戡亂救國總動員會，頃電主席，嚴飭行政當局，根據實際情況，調整公教人員待遇，並加强管制物價，獎助工商業之發展，俾戡亂建國大業，得以順利完成。

〔南京十三日電〕十三日上午十時，監察院舉行監委談話會，出席委員，以上旬立法監察兩院及國民參政會共同商決按生活指數調整公教人員待遇之方案，係維持公教人員生活之最低要求，惟最近傳政院仍將維持加成計算辦法調整，僉認不合情理，決將與立法院國民參政會，再度會商，採取一致之態度。

長瀋南段戰局趨穩

四平開原鐵嶺三地國軍，主動出擊，今後數日，共匪若不奪路逃竄，將遭遇悲慘命運。

〔聯合社北平十三日電〕據政府方面報告：東北國軍，局部反攻獲勝，並將營口共匪消滅，大局已見好轉。

〔聯合社南京十三日電〕瀋陽今日來電稱：遼西走廊爭奪戰中心，現在鐵嶺，陳誠精銳部隊、正拱衛瀋陽門戶。

〔長春十三日電〕長瀋南段各線，局勢漸由穩定趨於明朗，由瀋陽續北上之國軍各旅，與迭戰迭滅之匪軍主力，在兩遼邊境，展開全面拚鬥，已逾一週，自十二日起，國軍由四平開原鐵嶺三據點，採取主動出擊後，瀋北大戰已進入決定階段，十數萬匪軍主力，今後數日內，若不奪路逃竄，則必將遭遇較今年五月四平戰役更慘之命運。

〔瀋陽十三日電〕新民正西之黑山，十二日一役，國軍獲得輝煌戰果，匪軍傷亡慘重，俘匪第二十師師長劉述剛以下三百餘人，並鹵獲輕重火器彈藥及重要文件甚多，刻正清查中。

主席撥三億 慰勞十三軍

〔承德十三日電〕蔣主席為垂念第十三軍官兵勞苦，及剿共戰功，頃特發給該軍慰勞金三億，用昭激勵。按十三軍為「八一五」後國軍出關之第一支先頭部隊。

平漢北段大戰又起

徐濟兩地在激戰中

〔保定十三日電〕平漢北段，大戰序幕揭開，共匪主力十二日晚零時開始向北河車站迤南各據點猛犯，刻徐濟兩地，仍在激戰中。

洛陽西關之匪全部就殲 偃師一度失守現已克復

〔本報開封十三日專電〕劉茂恩今晨親自赴前線督戰，洛陽形勢可轉穩定，攻入洛陽西關之匪約一旅之衆，已全部就殲，西關外圍，戰事仍極激烈，白馬，樂平，呂莊等地之匪，已被國軍包圍，共匪陣地遭轟炸後，多處起火。

〔洛陽十三日電〕東竄白馬寺，平樂鎮之匪二千餘，十二日進犯偃師，與我國軍發生戰鬥，四時卅分，偃師情況不明，十三日早，我有力部隊馳援，經激烈戰鬥後，匪勢不支，當將偃師收復，現正跟蹤追擊中。

蘆溝橋畔 共匪滋擾

〔聯合社北平十二日電〕共匪游擊隊與國軍前哨，今日在蘆溝橋南約三哩發生接觸，村民徒步跨驢，或乘坐牛車騾車及脚踏車等，攜箱負笈，紛紛逃難來此，驚慌情形，為日軍入侵東北以來所僅見。

各地選民人數 限二十日前呈報

〔南京十三日電〕全國各選區選民人數，按選舉程序之規定，早應呈報總選所，惟迄今仍有多數省份，以交通關係，未能如期完成，選舉總事務所頃電各院轄市選舉人民冊，及各地區民選舉人民冊，均限須於本月二十日轉報呈總所，至各省選民人數，應於電到之日，即行分縣分類，將全部選民總數電呈總所。

南昌屯溪 開始聯運

〔南昌十三日電〕全長四四七公里之贛皖公路線（南昌至屯溪）今正式開始聯運，在中途站張王廟換車，由贛皖公路當局主持其事，行旅稱便。

張羣在紀念週席上 報告視察東北經過

〔聯合社南京十三日電〕行政院長張羣，今日在國民黨紀念週，報告最近視察東北經過稱：政府控制東北地區，僅占總數百分之九．二，人口約占百分之十四，戰前工業百分之二十七雖已恢復，但電力生產僅約戰前百分之十，煤斤生產亦不足百分之二十。

國民黨中常會 舉行臨時會議

〔南京十三日電〕國民黨中常會，今日上午舉行臨時會議，張道藩主席，討論有關選舉問題，據悉：關於政黨提名參加競選等有關問題，六日孫科，張羣，吳鐵城諸氏，曾集議研擬具體意見數項，經提出今日之中常會臨時會核議通過。

王外長返國前 擬赴倫敦一行

蔣夢麟抵穗晤宋子文

〔本報南京十三日專電〕外交部消息：王外長返國前，尚擬赴倫敦一行，離美日期，現尚未定。

〔南京十三日電〕政委彭學沛氏，前赴華北各地視察工礦建設事業，頃已公畢，十三日晨返抵京。

〔廣州十三日電〕蔣夢麟今午由港乘輪抵穗，即赴省府訪晤宋主席。

英議會訪華團 定今晨飛北平

並將轉津滬重慶等地

〔南京十三日電〕英議會訪華團一行，定十四日晨八時，自京飛平，十三日為該團抵京之第五日，晨間曾赴交通部拜會俞部長大維，旋參觀交通部本京所屬郵電機構，午間俞部長並設宴招待，午後二時朋蒙勛爵及團員等赴文化會堂參觀美展，觀摩良久，林蔚上校並選購「嘉陵山水」一幀，嗣後阿摩里勛爵單獨訪問衛生部，麥克李維等赴國貨展覽會參觀，又晚七時，國民參政會特假國民大會堂歡宴，該團自平將轉赴津，滬，淡水，漢口，重慶等地，下月一日返京，將由外部王常辦季徵及中央社英文部主任馮國楨等陪往。

戒嚴地區 檢查郵電

〔本報南京十三日專電〕關於郵件檢查，據關係方面息：國府已下令，即將實施，惟祇限於檢查寄往共匪區域之函件，至於外傳京滬地區往返函件亦將檢查之說，完全不確。

〔聯合社北平十三日電〕此間今接獲天津報告稱：天津當局，決自本月十五日起實施檢查出入郵件與有線及無線電報。

寄聯郵各件 資費增加四倍

〔南京十三日電〕郵政總局，頃分令各區郵局，自即日起，我國寄往聯郵各郵件資費，按照現行資費表，增加四倍，即信函為五千五百元，惟新聞紙書籍貨樣則為一千五百元，又國際航空函件，重量單位，由五公分改為十公分，航空資除普通郵資外，香港與國內同，亞洲各地為一萬五千元，日韓菲為三千五百元，歐洲各國為一萬八千五百元，美洲各國為一萬八千五百元，美國及加拿大為一萬二千五百元，非洲各地為二萬三千元，蘇丹島為一萬四千五百元，夏威夷為一萬一千元，澳紐為一萬九千元。

社評

速謀抑平物價的漲風

這次新的漲風開始於八月的第三週，至今已經八個星期，其經歷時間之久，超過本年度任何前幾次漲風。（過去每次僅歷時五週或六週），物價週期性漲風之到來，在目前惡性通貨膨脹下，本無足驚異，然其間歇期愈變愈短，而上漲期愈延愈長，則未免令人焦慮。

九月漲風是魏德邁聲明所引起的，加之，這幾月來，政府在經濟措施上又未能對物價問題有若多少幫助。我們所看到的：是推銷美金庫券的結果增加了國庫好幾千億的負担，是外滙新管理辦法下的市價在跟黑市賽跑，是政府在各地與人民爭購食糧以及民生必需品，只要把改革方案或緊急措施方案拿出來與現狀對照一下，就知道政府在這方面的努力實在太不成話了。

物價上漲之原因已成老生常談，我們不願再事贅述。不過，此次漲風特殊延長的原因，則不免下列數端：㈠開放自備外滙之數甚鉅，進口商人紛就黑市購結外滙，外滙與港滙連見猛漲，致使外滙市價本可與黑市距離不遠者，又復相差懸殊。㈡大鈔堅持不發，民間又知政府為適應需要，最後非發不可，於是一日不發大鈔，便一日留着了這刺激因素經常在投機空氣中鼓盪。㈢東北戰事重起，游資巨量南流。而各地又普遍不靖，小戶游資集中都市投機物資，大戶游資暗中流出國境，前者使物價猛漲，後者使滙價猛漲，而相激相盪，結果愈成燎原之勢。㈣政府空有「以量控價」之理想，卻又不多多在如何增加生產與調劑盈虛上下功夫，例如把紗布儲量裝南洋，並未細細估計國內之需要，東北的煤，大豆未能更好的利用國營船儘量南運，人造絲賣光了才想起向日本討救兵，破綻既露，商人乃致窮於應付。

自然，在此時此地，物價不漲，是無天理；然我們希望他能緩和。希望政府以人謀的力量來緩和痼疾之發作，並進而治療這痼疾。為今之計，暫時之救急，第一、趕快把價值七千萬美金的日本賠償物資，會同貨主掃數公開拋售市場；第二，趕快徵收財富捐，並出售國營事業，以彌補財政虧空。更進一步實施通盤的統制經濟，取消自由經濟的市場，實行配給的經濟制度。

戡亂救國動員會 請解散民主同盟

民盟認定共匪為友，即無異參加叛亂，應以亂黨視之，治以應得之罪。

〔南京十三日電〕中國文化界戡亂救國總動員會，頃發表對民主同盟之書面意見，略稱：民盟最初組成的目的，惟有「利用國共兩黨間之矛盾對立，而作成的一種投機結合，以謀從中漁利，民盟常稱共匪為「友黨」，現在共匪已經實行全面叛亂，政府頒佈了戡亂總動員令，對於倡亂的份子，政府與人民，都有鎮加制裁，而民盟倘自認定共匪為友，即無異於附敵，無異參加叛亂，應與共匪同在討伐之列，故我們認為政府實不宜再承認民盟為合法之政黨，而應以亂黨視之，明令解散，民盟附和共匪，會在上年鼓動各地學潮，工潮，擾亂社會秩序，其重要份子，竟在東北共匪盤據區域，担任重要偽職，民盟的許多幹部，事實上就是共匪派在內地的地下工作者，因此我們澈底主張解散民盟、依法治以應得之罪。

我立院考察團 國慶前抵倫敦

〔英國新聞處倫敦十三日電〕中國立法院考察團，于雙十節前抵達倫敦，彼等自美來此，團長為立法院祕書長[illegible]，彼等業已在美國及加拿大考察政府之方法，該考察團將在英作兩週之勾留，然後赴歐洲其他各國。

蒲立德援華建議 王寵惠表示歡迎

謂為切實中肯，將引起美國朝野對亞洲局勢之注意。

〔本市訊〕蒲立德援華建議一文發表後，各方注目，記者十三日往訪外交權威王寵惠博士，即詢其意見，據稱：蒲氏援華建議一文，切實中肯，不惟中國表示歡迎，凡欲見世界和平實現者，亦無不深表欣慰，蓋美國政策偏重歐洲，而忽略亞洲，早為關心世局者所引以為憂慮，美國欲以此維護民主，結果殆將難免於失敗，蒲氏此文，當在美國朝野對亞洲局勢之注意，並敦促其政府採取合理有效之遠東政策，藉免偏枯之弊，對於日益險惡之國際形勢，中國之態度應為如何，王氏謂：我們不必以國家為對象，我們既以民主為一貫主張，今後自將站在民主陣線方面，為世界和平之實現積極努力。

要建設新中國必須提倡工業化　本報願竭誠為全國工業界服務

職業工人配給實物 本月起可望實施

廠商如不申請配購配給品 應照給市價與配價之差額

【本報訊】市總工會為要求全市職業工人，與產業工人取得同等配給食米，煤球，食油之權利，並鑒於市政府公布之工人生活費指數，已將工人配給品之食米，煤球，食油及食鹽，均以配價計算，較市價為低，而實際上各產業工人之全部領到上項配給品者固有，但因若干廠商以手續麻煩，放棄申請，以致僅領到一部份，或竟全部未有領到者，亦復不少。各工人既吃虧太多，爰於十三日上午十時，再度由該會理事長水祥雲，常務理事張翔舉，方如升，章毓三等四人，晉謁社會局長兼民食調配會主任委員吳開先氏要求四點：

四項要求

㊀產業工人之配給物品，係由工廠造册，向調配會申請，過去因手續上不無麻煩，故仍多工廠因截止申請時期已屆，即予放棄，但生活指數內米煤等各項物品均根據調配會之配價計算，際此物價高翔時，請求社會局准予補行申請手續。㊁全市職業工人除食米以外，尚無其他實物配給，請求社會局依照產業工人配給原則，使職業工人享受同等待遇。㊂提高米質。㊃以後如因廠方不予申請，致使工人不能領得配給品者，其市價與配價之差額，應由廠方照給，以免工人損失。

工友配給中熟米

當由吳氏親自接見，表示：㊀關於一部份產業工人未領得配給實物，此係逾期不往申請所致，故當局極盼補行申請，決根據工界之要求辦理。惟望工友今後督促廠方，如期申請登記。㊁職業工人配給實物一節，食米票已開始，故原則上決無問題，現在辦理準備工作，本月份可望實施。當局對產職業工人，一視同仁，決求其平等公允。㊂米質為中熟米。㊃廠方不申請者，應給予工人市價與配價之差額，原則上可以照辦。各代表認為滿意，於十一時卅分辭出。

方如升談話

【又訊】據方如升昨語本報記者稱：今後產業工人申請配給物資，當仍由工廠方面辦理申請手續，而生活指數亦仍將以調配會之配給價格為標準，但如廠方因麻煩而加放棄，或有其他事故，申請而不購買者，則廠方對工人應付給差額金，使工人不致遭受黑市價格之影響。

浦東工人福利社 基金籌集極順利

出資者台銜鐫於新廈 各項福利獲優先享受

【本報訊】本市浦東工人福利社籌委會，近以各廠業勞資雙方踴躍繳納福利社基金，政府補助部份，亦正呈請核撥中，建築工程即將進行，現籌委會主任委員陸京士，以該區各廠勞資雙方均能深明大義，踴躍認繳，使籌備工作順利進行，為謀永久徵信起見，勞方認繳部份，決將出資工人姓名，連同資方合銜，全部鐫刻於福利社新廈，對出資勞工將來一切福利事業，優先予以享受，深盼未繳基金各工會會員，本自助助人之義，從速解繳，俾福利事業得能早日舉辦。

後方來滬失業工人 遣散辦法已訂定

每戶給資卅五萬元，眷屬大口十五萬元，小口十萬元。

【本報訊】上海市失業工人輔導委員會，為遣散後方來滬失業工人，臨時招待所中收容之工人，訂定辦法如后：凡上海市後方來滬失業工人臨時招待所（包括聖心醫院歸國勞工組及隆昌路勞工新邨）之後方來滬失業工人，及其眷屬，一律發給遣散費遣散之。遣散費之標準，以戶為單位，每戶發遣散費三十五萬元，另發給眷屬每大口國幣十五萬元，每小口（十四歲以下）國幣十萬元。失業工人經遣散後，除繳銷住所證外，併由該會填發遣散證明書。凡於領到遣散費後五日內離招待所，不得藉故逗留。凡原籍係在戰區，遣散後無家可歸，經查明屬實者，移送習藝所，不願習藝者，得按其年齡性別技能志願，使轉服兵役。凡現住招待所中，已有工作之工人，不發遣散費，如一時不能於所外另覓住處者，得仍住所內，至多以三個月為限，住所工人均須出具切結書，滿限後即一律遣離。至關於加發毛毯一條，食米四斗，棉衣一件，係由行總直接允工人要求，另予補助。

英鋼鐵產量又創新紀錄

【英國新聞處倫敦十三日電】英國鋼鐵生產額，上月為一千三百八十四萬噸，距一千四百萬噸目標已相去不遠。九月份生產量，創前所未有之最高紀錄，為一九四三年三月以來之最高數字。

英礦工代表會議 接受延長工時案

定下月一日開始實行 新增工作工資加五成

【英國新聞處倫敦十三日電】英國礦工代表，最近舉行會議，通過接受在煤礦中延長工作時間之提案。此項協議，將於十一月一日開始實行，然實行以前，必須由各地煤礦業職工聯合會取得礦工之同意，一般以為彼等接受協議之時，乃意料中事。增加工作時數，將被視為逾時工作，而按原來工資一倍半計算，至於逾時工作如何分配，究竟是否每日作半小時，抑每星期六增加半小時，則有待各地取決。加班工作時間增加後，估計年底可多產煤斤二百五十萬噸。上述協定至明年四月結束，然若屆時仍有必要，各礦工領袖仍願考慮展期問題。

銀樓器皿組 工資獲協議

【本報訊】銀樓業製造銀器的器皿組工人，要求調整工資，按照戰前底薪，依工人生活指數計算，經社會局再三調處，勸告雙方自行開誠佈公，茲悉：經銀樓業職業工會與銀樓業同業公會談妥，八，九，十，三個月，按照原有底薪，每工資元以二萬九千倍計算，十一月份起視屆時生活程度，再行協議。

訴苦無門 被忽視了的職業工人

【本報特稿】一個產業工人和一個職業工人，在義務的支付和權利的獲得上，直到如今，還是不能公平。如果以上海八十萬工人的數字來說，職業工人就至少要佔到百分之四十弱。他們都是商店雇員，泥水木匠，碼頭苦力，以及出賣勞力的手工藝者，大部份與動力機械不發生任何關係，而除開工會給他們聯繫外，至今還缺少法律上的保障。

在全國各大都市和主要的工業區，產業工人的數字較多，工廠法得到了普遍的推行。但廣大的中國內地，長江和黃河流域一帶，就少有看見產業工人的蹤跡，全是胼手胝足的職業工人。他們偏處在一爿小爛兒店裏，或一所陰濕的營造作內，或流浪在江邊碼頭，終日瞧看老闆和工頭的臉色，而得不到工廠法中所規定的各項保障。這個問題近來已經為工界及其他社會人士所注意，一致要求政府當局，能够確立產業工人和職業工人間的平等待遇。

政府在民國二十年公佈了工廠法和工廠檢查法，讓使用動力機械的產業工人，在福利和安全等問題上，得到了保障。政府為了適應現實，最近也已經公佈了「修正工廠檢查法草案」，徵詢全國的意見，這證明政府對產業工人，是十分重視的。但職業工人呢？他們沒有保障。記者昨天遇到幾位職業工人，他們訴說着：㊀我們沒有配油，也沒有配給煤球，但生活指數中的食油和煤球，都是照配給價算的。（記者按：職業工人配給油煤，社會局長吳開先氏已經答應照辦了。）㊁我們的福利事業是很可憐的，因為產業工人有工廠法的保護，他們可以在資方的資本和盈餘及勞方的工資和「廠腳」中，提取福利基金，這是工廠法所規定的。但職業工人除開工會法中規定提取工會會費的百分之三十為福利金外，就沒有其他收入了。試問：這區區的數目，能够辦什麼福利事業呢？㊂我們受到工會法的約束，却享不到工廠法內的福利。例如我們的店內或作場內，有了逾額的童工，我們拿什麼法律去限制呢？

職業工人們的訴說，是值得我們注意的。記者歸納他們的意思，得到了一個結論，這就是說：職業工人祗有義務（工會法），而沒有權利（工廠法）。這是一種不公平，政府應該設法改善的吧！

記者曾以此問題，請工界領導人士發表意見。他們也感到職業工人有「無處訴苦」的隱衷，十多年來，大家忽略了這個問題，現在該有一個答案了。工界的意見是：㊀職業工人應該和產業工人一樣，制定一個法規，例如使用動力的產業工人有工廠法，則職業工人亦應該有類似的法規，制定應享的福利，並且也可使墨守陳規的老闆，受到法律的約束。這個法規或可稱之為「職工法」，或「職工服務法」，都無不可。㊁凡是出賣勞力的人，政府都該給他們法律上的保障。中國產業經濟落後，職業工人的數字很大，故對於福利，衛生，和安全各事項，應該有個保障。

記者僅將職業工人的訴說，寫在上面，以作當局在注意這個問題時，作一參考。（立行）

他們散處在廣大的中國內地 終年辛勤工作着却沒有福利

上海市失業工人輔導委員會公告

輔字第五八三號

查本會遣散後方來滬失業工人辦法，業經呈奉市府核准，並經令知招待所轉飭各工人一體遵照，凡後方來滬失業工人臨時招待所（包括各分所）失業工人，統限於本月十五日以前來會辦理登記，以憑核發遣散費，逾期即作自願放棄論，並停止給養，除呈報暨分令外，特此公告

中華民國三十六年十月六日

主任委員 李劍華

花色總滙　薄利專家

恒源祥

公記 絨線號

歷史悠久、備貨充足、

英美澳各國粗細絨線應有盡有

著名老牌絨線特約經理處

密蜂牌・小囡牌・地球牌・雙貓牌・英雄牌・皇后牌・雙洋牌・將軍牌・紅美牌

金錢牌・學士牌・羊頭牌・烈馬牌・長城牌・抵羊牌・三蜂牌・蘋葉牌・麒麟牌

開司米・嗶嘰線

批發門市・定價克己・服務週到

總店 上海金陵東路（興聖街口）一三九至一四三號

支店 上海南京西路（同孚路西）八二九號

電話八〇八七一・三三一九六　電報五三三二

兒科專藥

宏興鷓鴣菜

各處均售

滬粵港津漢

宏興藥房出品

滬行 上海南京路

京滬區鐵路管理局

京滬杭貨運營業所

代辦下列貨運業務

全程運輸

接取貨物 — 代客託運 — 代客裝卸 — 代客押運 — 代客提貨 — 負責送到

便利・迅速・安全・

南京 下關車站路八號 電話三三五三三

上海 四川北路一四五二號 電話（〇二）六一六四一 四三一三七

（〇二）六二一五八

杭州 城頭巷三七號 電話一二三七

米市門售步步高！昨破九十萬大關
社局配米將惠及「中貧」　米店「標價」禁任意提高

「本報訊」食米漲風，仍然漫無止境，昨日米市場中，新白粳創八一大關，門市價長高達九十二萬元，下午情形，則稍見和緩，民食調配會，定今日上午舉行會議，商討配米事宜。

據社會局吳局長談：過去本市配米辦法，偏重赤貧市民，但目前米價大漲，即一般「中貧」階級，亦難負担，此次俞部長來滬，允每月加配食米十萬担，其中第一批五萬担，今日即可抵滬，餘五萬担定下週一運來，將配售予僅有固定薪津，但收入極低之薪水階級，即所謂「中貧」，關於此斷，調配會已有詳細調查，預定大口每人二斗，小口一斗，受配者可有五十萬人。

吳氏并稱：抑平米價，須從全面着手，如產地穩定，上海當亦可站穩

又本市各米號中，近有不標明米價者，任意喊高價格，社局已令恢復，否則將予懲處。

警局經濟科，昨派員於南米市場拘獲有執貨不售企圖抬價居奇嫌疑之不法米商九名，計爲：孫瓦湖，夏漢雄，陳雪皓，李思敬，馬兆鑫，郁毅庭，陳良麟，高源福，張桂生，又於北米場拘獲借用他人登記證入場犯翁書坤一名，將各處以拘禁示儆，又經濟警員昨於棉布市場拘獲無證入場犯張中阜，陸錫祥兩名，亦各予拘禁之處分。

雜誌紙張節約 下月一日實行
中菜限六菜一湯

本市各界節約督勵委員會，昨下午在市府舉行擴大會議，出席兼主委吳國楨，委員潘公展，程中行，徐寄廎，奚玉書等，列席李子寬（報紙業），鄔鵬（西菜咖啡業），張振凡（紙商業）等三十餘人，中央節約督導委員潘序倫，亦出席指導，主席吳國楨，關於汽油等項節約問題經討論決定如下：㈠汽油節約根據市參議會決議，自十月一日實行，如有困難，再予補救。㈡中菜每席最多六菜一湯，西菜每客最多二菜一湯，自十月二十日起實行，價格標準由各該同業公會自行議訂，呈請社會局備案、國產仿製洋酒，不在禁用之列。㈢雜誌紙張節約，自十一月一日起實行，日報維持原狀，㈣通過上海市厲行節約消費檢查實施辦法，通過節約檢查四組名單草案，由各該組擬具實施細則，提大會通過施行。

又：市政府奉令成立節約督導委員會，以督導本市節約事宜，由祕書長沈宗濂兼主委，委員十六人，以市府首席參事，會計長，統計長，總務，人事，新聞，調查等四處處長，暨社會，警察，民政，公用，工務，教育，財政，衛生，地政等各局局長兼任。

存紗須登記　隱匿要沒收

「本報訊」紗布市場漲風未戢，原爲九十萬元之龍頭細布，昨日跳至一百十萬元，吳市長奉政院張院長指示，於午後四時許，召集各有關棉紗機構負責人，舉行會議，計到有紡調會劉泗英，棉紗業王啓宇，紡織業董久峯，中紡公司東雲章等，共同商討應付辦法。

會後由吳市長接見者，發表四項處理辦法：㈠由紡調會通知有關公會及行號，定本月十四，十五，十六三日內，將所有存紗登記，逾期不報當沒收。㈡十四日起由紡調會加派人員，會同經濟警察，前往各行莊察查賬目，對作何用途？賣給何人？均須詳細查明，凡囤積超過一個半月者，一律依法收買，對踢皮球現象，將嚴格取締。㈢凡拒絕查賬者，均按違警法轉專主予以拘留。㈣從後獎勵密告，市長末稱：現在，最少有二三萬件紗布流入黑市，必須查出，渠并強調「用極力將奸商趕出棉紗市場。」

卡車輪渡試航成功

「本報訊」上海市輪渡公司爲溝通浦江東西兩岸交通，繁榮浦東起見，於市區範圍，上自龍華下迄吳淞沿江，計長約四十公里內，計劃一週密之輪渡網，綜計應有之對江渡不下二十線，其中包括乘客過江線及車輛過江線，該公司自正式改爲官商合辦以後，力謀卡車過江輪渡之實現，自本年初開始進行，工程力求完善，故歷時亦較長久，現各項工程設備已大致完竣，並於雙十節試航成功。

天發祥逆股　法院要查究

「本報訊」河南路天發祥皮貨局，漢奸邵逆式軍，原爲其中大股東之一，勝利後，該皮貨局營業不振，迄本年春間經理蔣子卿，即該將代價出頂於中國通商銀行，當由該行先付給黃金十四條，尚待續付卅六條，適因經濟緊急措施方案頒佈，黃金美鈔均禁止買賣，遂折合市價，每條以五百四十萬元給付，當由該局按股分配，邵逆部份應得黃金卅兩，計法幣二千餘萬，蔣竟匿未呈報，經人檢舉後，高檢處將蔣傳案訊問，據供該項邵逆股款，已經呈繳中信局敵僞產業清理處，庭上以蔣所供是否屬實，不可盡信，乃諭改期，再予向中信局調查後，以適當處分之。

宣司令有此決心！
捉牢不法奸商　處格殺極刑

連日物價瘋狂上漲，警備司令宣鐵吾氏對此極爲重視，茲據警備司令部主任祕書李錚於昨晚語記者稱：宣司令爲安定民生以確保地方治安計，頃已下令該部經濟組加強經濟監察工作，宣司令並已具有決心對操縱物價囤獲有確據之奸商決予處以格殺極刑，該部現決以「經濟勘亂」之緊急措施予瘋狂之物價以嚴重打擊。又該部稽查處定今日召開緊急會議，商討展開抑止物價之執行辦法，深信物價漲風，在軍事當局嚴厲執行下即日當可戢止云。

越劇女伶筱丹桂自殺！

吃了兩記耳光　就此尋死路
本夫張春帆因此成瘋　舞台上蕩婦少了一個

「本報特寫」越劇名坤伶筱丹桂，昨天突然吞服來沙而，香消玉殞，這個驚人消息，不一會兒，已傳遍了越劇界，他們認爲這是越劇界的晴天霹靂，讀者如果不健忘的話，大概還能想起，八月十九日黃金大戲院公演「山河戀」，以越劇十大名坤伶爲號召，劇中扮演險毒潑辣「姦婦」的，不正是服毒的筱丹桂嗎？

這裏先來介紹筱丹桂一些路歷，她是紹興人，原名錢春風，今年廿七歲，長得婷婷玉立，很可人的樣子，性情好動，平常當喇叭跳跳，全部孩子氣，論演技她擅演風騷淫蕩的角色，像「蛛絲洞」，「馬寡婦開店」，「楊貴妃」等劇，演來絲絲入扣，極盡「騷」「淫」之能事，不知瘋魔了多少越劇迷，論資格倒也是越劇界的元老派人物，在改良越劇運動中，筱丹桂貢實立下些汗馬功績。

當她初到上海還是民國廿八年間的事情，那時上海越劇並沒有廣大地盤，僅有老閘，浙東，和恩派亞幾家，筱丹桂就和張湘卿合作先在恩派亞演唱，後來又轉浙東續演，從萌芽時期一直唱到越劇風靡了上海的全盛時代，歷久不衰，直到最近方從國泰大戲院輟演，休息在家。

悲劇發生的主因，據說筱丹桂前晚，到龍門大戲院去玩，和那裏排戲的一起出外吃夜點心，恰巧被她的丈夫張春帆在路上撞見，不禁妒火中燒，很粗暴的將她打了兩下耳光，筱一氣之下，匆匆回家，自忖一身辛勞演戲，所得完全維持家庭，而丈夫對她這樣的猜疑，還有什麼幸福可言，越想越氣，終於一死的影子，追隨她左右，迫她走上最後的一條路上去。

自殺經過如此：昨天下午她跑到和她同住的鄰居魏英英家去，魏請筱去吃點心，筱沒有去，魏出外要買約半個鐘點，等到回來，筱已回到自己的房間裏去，魏就跟着跑過去，發覺筱的神色有異，立刻回到室內檢查衣櫥，發現瓶裏放的來沙而藥水，已沒有一滴剩餘了，於是把她丈夫和她的妹妹錢復韻喊來，在五點四十分車送中美醫院求治，醫生很迅速的施用急救方法，雖然打了一針鹽水針，還是顯不出一些功效，而且呼吸漸漸的像游絲般弱下去，急救絕望了，到六點十五分，終於香消玉殞，長眠地下，這時候他的丈夫張春帆，急得手脚無措，不知怎麼是好，聽說情急之下，神經突起變化，就在這時候，張已不知去向，在資字領屍等的手續，都由她妹妹一手包辦。

當記者踏進醫院，太平間裏正放着一具直挺挺的屍體，擱在下層的木舖板上，她披着蓬鬆的頭髮，鮮明的口紅，把死者可怕的遺容減除了一部份恐怖，天藍色的絨線外衣，紫紅洞蘭旗袍，絲襪絲短衫袴，肉色絲襪，湖色綉花鞋子，很摩登，今天早晨將由醫院送屍體送到常德路檢驗所驗屍後，才可由她的家屬，領回棺殮。

行總物資爛　路有餓屍骨

「本報訊」關於行總霉爛物資，迭有發現，如牛奶腐壞罐頭食品塡路等：行總善救總署對漁業界某互助會於大批捕魚工具，如白棉紗網等，擱置倉庫中綜細，鋼絲網，及白網時日既久，日晒雨淋，大半霉爛無用，損失數量約值數千億元之鉅，但該署迄未發覺，暴殄天物，莫此爲甚。

兄妹嬉　戲弄出　大事體

「本報訊」寓居成都路五號王鳳祥之子王慕平（十七歲），在中法學校讀書，王於廿九年領螟蛉女（十四歲）爲媳，愛如掌珠，詎於前日下午，兄妹兩人乘父母出外之際，王慕平與妹兩小無猜，在房內嬉戲，不知如何，慕平將妹推跌於櫈子角子，左太陽受傷，事後送入醫院，延至昨晨身死，王父子二人共投警局報告經過，當經局方將王慕平扣押候訊。

新聞滴點

△「本報訊」食油昨日再創新高價，桶生油減高至二百四十五萬元，豐生油二百三十萬元，中國植物油廠昨日配售二千担，配價荳油一百八十萬元，生菜油一百五十萬元，熟菜油一百四十萬元，漲勢并未遏止。

△糧食部部長俞飛鵬，日前來滬公幹，業於十三日晚乘十一時夜快車返京。

△據兩路局運務處息：津浦綫自宿縣至徐州段，前曾一度被匪破壞，迄茲已全部修復，十三日起京滬綫與津浦綫之聯運業務，恢復直達徐州。

△名導演孫瑜及名影星黎莉莉，於民國卅一年由國防部新聞局中國電影製片廠派赴美國電影城好萊塢作實地研究考察盟邦影業，獲益良多，茲以中國電影製片廠即將開拍長片，電召返國，兩人同搭美輪戈登號啓程，預定今日中午十二時可抵達上海，滬上電影界中人屆時均將前往輪埠歡迎。

△「本報訊」公教人員之配給米，本月起改配「巴西黃米」，距大多數領回後，所謂巴西米實係美軍軍糧，均爲熟米，用開水冲泡即可就食，惟因儲藏日久，多已發霉，且有異味，領米者均感不滿，盼糧食部上海總倉庫注意。

△招商局總經理徐學禹，日前由滬出發赴華北觀察該局業務，隨行者有該局業務處副處長徐滙源等數人，茲悉：徐氏日內即可返滬，聞此行對該局華北各分局之業務，將作有計劃之予以擴展，又該局向國外訂購之N3型貨輪，除一〇四一號業已抵滬外，餘三艘一〇四二號，一〇四三號，一〇四四號，亦均在來滬途中，不日即可全部抵滬。

更正

昨日刊出上海普善山莊謹向中國華成煙公司製造廠捲烟部全部工友協助施材捐經費鳴謝啓事將普善山莊「善」字誤植「益」字特此更正並致歉意

遺失啓者

茲有本廠工友十一名將廠方發給之工卡（即派司）不愼遺失除向廠方請求補發外特此登報聲明下列工卡作廢

部別	姓名	性別	工號	部別	姓名	性別	工號
細紗	錢岳香	女	一二五八	細紗	李富妹	女	一五五四
搖紗	劉秀林	女	一二九八四	搖紗	劉月妹	女	一二九六六
併線	姚根妹	女	一二八二四	保全	黃芝蘭	男	一〇七三
織甲	陳三妹	女	一五三四九	織乙	沈新因	女	一七七一六
織乙	丁富珍	女	一七〇一五	什工	張慶餘	男	一六
成包	丁文生	男	一六〇九（附註丁文生技術員工登記證一併遺失）				
細紗	周林英	女	一一五三一	細紗	陸金弟	女	一二五八三

中國紡織建設公司上海第五紡織廠產業工會理事長鮑泉寶

大光明　今天二45九　半四時　勞萊哈台新合作　……詩兄傳弟……妙不可言

國泰　今天二五九　半45時　有骨子有孤星血淚　回味好戲　文豪狄更司名著：十三大本

南京　今天二五九　半45時　埃洛弗林　英烈傳　戰爭歷史不朽巨片

麗都　滬光　今天二六　特40九　同映20時　主演　客串　舒繡文　江一東　流　前集　導演　蔡楚生

大百萬金

萬金在手　百事稱心

紅金牌

中國福新烟公司出品

實行民主須提高勞工文化水準　本報是勞工園地代表工人說話

以精編方法謀讀者便利　重要新聞一條不少　勞工消息盡量求多

烏龜纔有背景

·廚司·

前天有一個機關中人，到一位醫師那裏去調查，劈頭就問那醫師你有什麼背景？那醫師却被他問得一呆，暗忖我一天到晚忙着替病人看病，靠自己的本領賺錢換飯吃，有什麼背景不背景。那醫位師，倒也是一個風趣朋友，他就順便和那位訪問者開開玩笑。他說：你問我有什麼背景是不是？那我就要先請你看看我是不是烏龜型？其次要請你查驗我背上有沒有「十三塊」的紋路？因為惟有烏龜乃是天下之有背景者。這幾句話把那位訪問先生，也說得笑起來了。

我覺得這位醫師的話，不僅風趣，而且很幽默，因此我們得到一個公式：「烏龜纔有背景，有背景者都是烏龜」，這就難怪大烏龜小烏龜要充斥於市了。

購買郵票亦有配給

·羅奇·

郵政局在改進業務聲中，內部的整頓，日新月異。對於集郵者之購票的方法，亦想出種種新花樣的辦法來，其中計劃十之八九，並不為提倡集郵，或者鼓勵集郵，也並不為集郵家着想。可是所推行的計劃，純為郵政局本身「自利」的辦法，如預約紀念郵票，先付定款，還至兩月餘尚未發行，現在又有存款購買郵票的辦法想出來，每一單位先存拾萬元，遇有新郵票發行，每次配給一套，如你存款一百萬元，每次可配給十套，配票的多寡，依照存款單位類推，扣完存款，請你補足，否則即停止配票。存款人所獲到的權利，就是免費掛號給你寄送到，每月發行新郵票有多少？與存款人的利息怎樣，當然談不到。每人倘如全國集郵家，每人存入十萬元計算，這一筆數字，有相當可觀，豈不是郵政局又要增加一筆龐大的收入麼？這是郵政局「自利」的辦法，但對於集郵家的利益在那裏呢！

報紙節約

·譚狂·

現在是全國總動員後，正要勵行節約的時期，況且物價這樣激漲，限於購買力，也不由人不節約了！

本報是節約報紙的模範

我們在報言報，報紙未嘗不應節約。普通一般報紙，例如在一個標題以下，先冠之以「本報訊」、繼之以「××社××日專電」、「××通訊社×日電」「……」觀其內容，却大同小異，不是浪費了許多篇幅嗎？所以名為幾大張幾大張，實際上若予以精編簡化，儘可以減少張數哩！并且張數多了，不但浪費報紙，而且把讀者的精神時間，也跟着浪費了！根據上述理由，本報殆可以稱做「節約報紙」的模範吧！

講過大報講小報，許多小型報紙，都以低級趣味，色情文字為號召。這種東西，算是新聞報道呢？算是宣傳文化呢？却也把珍貴的外滙所買來的白報紙浪費了！如不要說道德風化等大題目，僅看在「節約」一面上，也應該把其中的若干小報節約了罷，更退一步論，外滙有關國富，國產尤宜提倡，為了小報缺乏新聞性的文字，都用「平版」印刷，則限制其不得使用外國報紙，只許以本國紙張印刷——如天章白報紙等——也足以省下許多外滙吧！

娼妓鬧學

·田月·

女樂絃歌盛，集團受訓時，耳提何露骨，指點太頑皮，豈許春香鬧，應予夏楚施，魯連辭令好，軟語慰臨歧。

平市娼妓受訓，在第一週將告結束時，衛生學教官在黑板，繪圖示範，極盡繪聲繪影之能事。詎一羣脂粉桃李，認為羞恥，竟效春香鬧學，教官當擬施以扑責，嗣經警局擅外交之大員，軟語慰藉，一場風波，始告解決。

筆下超生

·解珮·

最近有兩件叫社會對新聞界生壞印像的事，一是漢口各報登載亞新社發佈孀婦張安華失節新聞，致張女憤而投江死，引起「新聞殺人」之問題，市參議會且決議令行市政府查辦。一是首都評論日報登載左舜生陳啓天貪污公款九百億之新聞，引起新聞局長董顯光及其他方面對報紙擅毀人名譽之抨擊。人們因新聞記者可憐又可嫌，一枝筆無拘束起來，便胡說八道，不顧人家死活的亂寫，中國言論自由實在還未到時候。這話也未嘗無見，以少數近乎因噎廢食，以偶然為固然概其餘，非篤論也。又有人說：這是中國司法尚未健全的原故，假令在英美等國，則法院自有公允制裁，被毀謗者能得法律昭雪，無他問題了。這話也不徹底，何如法律保障於事後，何如道德制裁於事前？譬如張孀婦之憤而投江死，法律能使之復生麼？所以還是新聞記者自肅自檢來得好，「筆下超生」那句老話，這裏倒用得着了。

馬步青強人民洗臉

·徐快公·

人是胎生的，可是西北的人，大都像土生的土窟，本來住的土坑，睡的土炕，赤裸裸的，不是土、就是土，除了在土堆裏打滾，就是把小孩在土堆裏打滾，除了留出二個骨碌碌的眼珠外，甚麼也分不出來，婦女們別的講究不了，一雙脚却裹得像驢蹄一樣，走路費勁，祇好在地上爬，直該活受罪，輕重活計，那樣不需去幹，懷裏抱了一堆土去填豬圈，自然的胭脂花粉，裝點出泥胎的土美人，假如要掉文的話，直需說：「偉哉黃土，生於斯，食於斯，寢於斯，死則葬於斯，此之謂土人。」這正是一篇善頌善禱的讚詞吧？

所謂土人，有兩種習慣是值得驚嘆的，一是早晚不洗臉，因為水的節約，有時祇把衣襟或汗巾乾抹一下。若講到洗澡，則人生之澡期有三，第一次是在呱呱墮地的當兒，末一次則在奄奄歸天的時候，這兩次都需人家動手的。所以要說自動的澡期，祇有結婚的前夕，為着人生一樁大事，也像輪船行着下水禮，雖然沒有看到他們什麼地排場，想來禮節定然隆重的。或者以謂言之太過？不曉得洗澡之難，第一要有傢具，磁盆浴缸，這類東西，那裏人還沒想不到。其次或是一個木盆或是一只瓷缸，不見得就地都有，再不然把廚下的水缸借用一下吧！在節水匿的水缸，只能泡上兩條腿，決不能跨下半個身子，「比屋皆然，以其價廉而水省也」、所以這個與禮節重到如何程度，在我祇有花想象之間，還斷不出結論哩！

因為怕麻煩，為了省事起見，土人之澡直像石碑坊旌表的節婦，大都從一而終。

聯想起在涼州的一樁趣事，涼州駐軍是騎兵師師長馬步青，馬師長是崇奉回教。回教徒最重清潔，他們每天做五次禮拜，須洗五回澡，不過中間幾次是儀式的關係，略具形式吧了。他看不過當地鄉民的習慣，他是深得民心的（是說他深懂得當地人民心理的）懂得對付本地鄉民，應該什麼辦，便在每個城門，放下兩個大水缸，一個城門加派四個衛兵，準備下幾把草帚，凡屬鄉民來進城的，便兩個服侍一個，拖到缸邊，用草帚把他沒頭沒臉一洗，弄得老百姓哭笑不得，經過了兩天，城內外交通，便斷絕了人蹤，後來經一般商界懇求，總算取消了，倒也算一齣淋漓盡致的趣劇。㊂

明代的祕密警察

希姆萊奉魏閹為前輩

·無名氏·

昨記舊京魏染胡同事，因思及琉璃廠、琉璃廠亦在城南，距魏染胡同不遠，為近百餘年來北京之「文化街」，然在明季，則特務機關之「東廠」所在地也。

東廠即創自魏忠賢，專為皇帝偵探臣民陰私，有隨意捕人殺人之權，明季近畿官民，一聞「東廠」之名，無不汗毛凛凛！明朝政治最黑暗之外，有錦衣衛，錦衣衛略同近世之憲兵隊。其權力甚大，自東廠出，又比錦衣衛變本加厲矣！

魏閹之創東廠，起初原為迎合光宗意旨，帝性猜忌，對臣下多不放心，魏閹狡黠，乃嗾令部下太監勾結大臣家人，專刺隱事以及貪污實跡行為，有所得，則密奏于帝，帝亦即飭刑部查辦，果然如宦者所操，乃信重宦官，授以便宜行事之權，於是東廠之規模乃日大矣。

後世之「祕密警察」，要以東廠為鼻祖，納粹之希姆萊，實應奉魏忠賢為前輩先生也。迺時東廠氣焰薰天，所押囚犯，通常達數千人，明人筆記謂琉璃廠附近居民，每聞東廠夜審，慘怛呼號之聲，輒肌膚起粟云云，想見鬼哭神號之一斑。然自魏忠賢創立東廠以迄明亡，纔四十餘年耳，此等做法之無益於國，又可想見。

日本郵票的新花樣

·白衣·

日本自戰敗樹降幡後，其國內的一切作風，都已改換新花樣了，該國發行的郵票圖案，當然也不能例外。從前發行的「大日本帝國郵便」，現已改為「日本」兩字，將「大」字與「帝國」兩字均已取消。

這就所謂其已步於入民主大道麽？在本年五月中，發行憲法施行紀念郵票，全套二枚，五十錢票為紅色，圖案係日婦抱一小孩。一元票為藍色，圖案係薔薇水仙花，並有小全張。又在八月十五日，發行民間貿易再開紀念郵票，全套二枚，一元二角標色，圖案「民間貿易再開紀念」篆文，四元為藍色，圖案相同。九月十三日發行司法保護紀念票，全套一枚，二元為綠色，圖案一手護花狀，黷武主義的日本，現在不稱「大日本」了，將「大」字取消，或亦自認為小日本麼？可見日本的民族思想，其意義深祕，可見一斑。圖：為日本郵票。

探泰

·阿雞着·

捩一等抵北溫泉，宿柏林旅舍，旁有游泳池可試泳。惟北溫泉之水，石灰質較多，以泉水論，不及南泉。午後休息片刻，避免在太陽下太熱，至三時散步於公園，至乳花洞，修竹濃陰，有出塵之想，使人徘徊忘去。入夜有月，雇舟泛於江上，兩岸高峯，一天明月，江流有聲，打槳擊水，其情味幽美，與蘇子當年赤壁游，少酒肴，少其文筆，假使在這種景地，不去領略，可以說辜負此種天地之幽祕。但在此江上生活的人，也不覺得此種幽美的山水境地，他們為了生活，賺幾個打槳錢，也許在笑下江人來此要些什麼東西？舟行至實源企業公司所在小鎮，於燈光中小逛一周，此鎮大半係寶源廠基及宿舍，街道頗好，下舟仍順流而下。捩一莉玲俱高興這一個游覽節目，到了船埠上岸，山坡曲折，使莉玲累了。（一七〇）

九九集

·慕容眞一·

△米價飛漲，據糧商說原因有「七」、「七搞八搞」，可惜眼花繚亂的我們記不了許多！還是說「數饑傷農」吧，比較聽得「入耳」一點，庶幾不至於「數貴傷腦筋」！

× × ×

△經委會派來三委員，調查滬市物價波動情形，我們預測他在路上火車之時，便已獲得極珍貴的「火車加價」資料；而今知其不然，因為在南京購票上車不在「滬市」範圍以內；但資料是仍當可以終於獲得的，因為任務完畢以後，委員們當然要在滬站買票回京，不至於徒勞往返吧！

× × ×

△報載京滬路規定畜類運費高於人類約三倍，於是有人在慨嘆人類身價不及畜生，其實今日來來往往的畜生們，還不是花的人們的錢嗎？牠們幾時掏過自己的腰包？畜生究竟頭腦簡單，牠們決不會因吃人嗜人而感覺慚愧的，相反地牠們只有為了牠們的高貴身價而驕傲！

× × ×

△近來盜風很熾，警局為了防患未然起見，在亞爾培路舉行捕盜演習，「假戲眞做」，用意未嘗不善，但假如一個居戶眞的遇了強盜而「眞戲假做」起來豈不糟糕？又譬如路上捕盜，盜原是假，但碰到一個不知就裏的勇士，路見不平起來，又豈不糟糕？所慮是否有當，還須就正高明！

本報出售六七月份合訂本　每本二萬五千元

福州路山東路口
中西大藥房
止咳嗆　痰敵　防肺癆
多種維他命複製劑　九星維他命麥精魚肝油　強身補肺健腦
分純淨含幾種兩種　男女老幼咸宜
九星維他命乳白魚肝油
金嗓子保喉片　抗病菌　療喉症　亮嗓音
哮喘病特效藥　愛斯慢寇
專治眼病　活枯目

司麥脫襯衫
品質聲譽　高於一切

雙十牌
百歲牙刷

欲求百歲壽！
請用百歲刷！
此刷刷毛堅硬，一毛不拔，枝枝消毒，並用錦匣及透明紙封固，塵菌不入，常用擦牙齒健壽長，
（新出品一四〇雙十牌指甲刷　洗擦指甲潔淨衛生，各處有售）
梁新記牙刷公司出品